

# ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY



## GENERÁLNE RIADITEESTVO, ODBOR NADLIMITNÝCH ZÁKAZIEK A KONCESÍ

Klemensova 8, 813 61 Bratislava 1

Všetkým záujemcom

V Bratislave, dňa 14.10.2025

### V e c : Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky 14

Obstarávateľ v zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) poskytuje vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky v zadávaní nadlimitnej zákazky na predmet zákazky „**Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Poprad Tatry (mimo) – Krompachy. Časť: A.2 Vydrník (mimo) – Markušovce (mimo)**“ vyhlásenej uverejnením Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania vo Vestníku Európskej únie č. 43837-2025 číslo vydania série S úradného vestníka: 15/2025 dňa 22.01.2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 16/2025 pod značkou 1536 - MSP dňa 23.01.2025 (ďalej len „oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania“) nasledovne:

#### Otázka(y) zo dňa 05.09.2025

##### Otázka č. 502:

„Pre objekty SO 05-39-03, SO 06-39-01 a SO 07-39-01 je v TS uvedená výsadba a ošetrovanie drevín (stromov a krovín). Vo výkaze výmere nie je položka výsadby stromov, výsadby krovín a ošetrovania uvedená. Má uchádzač oceniť dodávku stromov a krov, ich výsadbu a následné ošetrovanie a polievanie po dobu troch rokov ako je uvedené v TS? ak áno, potom, žiadame obstarávateľa aby uviedol koľko stromov treba a krovín treba vysadiť, a kde máme túto výsadbu oceniť – do ktorej položky? Zároveň žiadame o informáciu, do ktorej položky máme oceniť ošetrovanie drevín ak je požadované?“

##### Odpoveď na otázku č. 502:

SO 05-39-03, SO 06-39-01 a SO 07-39-01

Spomínané objekty sa venujú iba prácam so zeminami, ktoré budú v rámci stavby odťažené a ktoré sú určené na budúce zahumusovanie. Výsadba stromov nie je súčasťou týchto objektov. Uchádzač nemá naceňovať dodávku stromov a krovín.

##### Otázka č. 503:

„Pre objekty SO 05-39-04, SO 06-39-02 a SO 07-39-02 je v TS uvedené rozdelenie biologickej rekultivácie na rekultiváciu ornej pôdy a rekultiváciu trvalo trávnych porastov. Žiadame obstarávateľa vzhľadom k rôznym druhom rekultivácií aby rozdelil položku vo výkaze výmer týchto objektov na dané rekultivácie.“

##### Odpoveď na otázku č. 503:

SO 05-39-04

Položka Biologická rekultivácia bude rozdelená na biologickú rekultiváciu ornej pôdy a rekultiváciu trvalo trávnych porastov nasledovne:

	K	18340211.SP1	Biologická rekultivácia - ornej pôdy	m2	16 423,50
	K	18340211.SP2	Biologická rekultivácia – trvalo trávnych porastov	m2	5 301,50

Zároveň bude vymazaná položka:

11	K	18340211.SP	Biologická rekultivácia	m2	21 725,000
----	---	-------------	-------------------------	----	------------

SO 06-39-02

Položka Biologická rekultivácia bude rozdelená na biologickú rekultiváciu ornej pôdy a rekultiváciu trvalo trávnych porastov nasledovne:

	K	18340211.SP1	Biologická rekultivácia - ornej pôdy	m2	25 430,00
	K	18340211.SP2	Biologická rekultivácia – trvalo trávnatých porastov	m2	6 307,42

Zároveň bude vymazaná položka:

11	K	18340211.SP	Biologická rekultivácia	m2	31 737,420
----	---	-------------	-------------------------	----	------------

SO 07-39-02

položka Biologická rekultivácia bude rozdelená na biologickú rekultiváciu ornej pôdy a rekultiváciu trvalo trávnych porastov nasledovne:

	K	18340211.SP1	Biologická rekultivácia - ornej pôdy	m2	14 539,755
	K	18340211.SP2	Biologická rekultivácia – trvalo trávnatých porastov	m2	37 540,246

Zároveň bude vymazaná položka:

11	K	18340211.SP	Biologická rekultivácia	m2	52 080,000
----	---	-------------	-------------------------	----	------------

#### Otázka č. 504:

„Pre objekty SO 05-39-05, SO 06-39-03 a SO 07-39-03 je v TS uvedené, že sa budú vysádzať dreviny (stromy a kroviny), vo výkaze výmer je jednou položkou uvedená výsadba drevín. Žiadame obstarávateľa aby vzhľadom k rôznym cenám obstaranie krovín a stromov rozdelil položku výsadby drevín na výsadbu stromov a výsadbu kríkov.“

Zároveň TS pre tieto objekty uvádza ošetrovanie o dreviny (stromy a kry) a ich polievanie – žiadame obstarávateľa o informáciu, či požaduje od uchádzača oceniť tieto ošetrovania, a ak áno do ktorej položky to má uchádzač oceniť?

Zároveň pre tieto objekty výkaz výmer uvádza položku biologickej rekultivácie – žiadame obstarávateľa aby uviedol o rekultiváciu akých plôch sa jedná (orná pôda, alebo trvalo trávne porasty).

#### Odpoveď na otázku č. 504:

Odpovede sú vzhľadom na dielčie otázky uvedené vždy aj s príslušne citovanou dielčou otázkou kurzívou.

„Pre objekty SO 05-39-05, SO 06-39-03 a SO 07-39-03 je v TS uvedené, že sa budú vysádzať dreviny (stromy a kroviny), vo výkaze výmer je jednou položkou uvedená výsadba drevín. Žiadame obstarávateľa aby vzhľadom k rôznym cenám obstaranie krovín a stromov rozdelil položku výsadby drevín na výsadbu stromov a výsadbu kríkov“

Výkaz výmer bude upravený. Konkrétny rozsah a druh revitalizácie je potrebné odsúhlasiť na mieste so správcom pozemku a zložkami Štátnej ochrany prírody. Toto odsúhlasenie / jednanie sa bude konať až po ukončení prác na ostatných SO a PS na opúšťanom železničnom telese. Pre potreby nacenenia sa odporúča uvažovať so štandardnými druhmi drevín a krovín vyskytujúcich sa v tejto oblasti.

SO 05-39-05

Bude vymazaná položka :

		18410211.SP	Výsadba drevín	ks	22 242
--	--	-------------	----------------	----	--------

Budú pridané nové položky :

	K	18410211.SP1	Výsadba stromov	ks	11 121
--	---	--------------	-----------------	----	--------

*Poznámka k položke:*

P

*- vrátane dodávky stromov, vyhlbenia jamky a všetkých prác spojených s výsadbou stromov, presnejšie znenie viď TS.*

	K	18410211.SP2	Výsadba kríkov	ks	11 121
--	---	--------------	----------------	----	--------

*Poznámka k položke:*

P

*- vrátane dodávky kríkov, vyhlbenia jamky a všetkých prác spojených s výsadbou kríkov, presnejšie znenie viď TS.*

SO 06-39-03

Bude vymazaná položka :

18410211.SP	Výsadba drevín	ks	8 897,000
-------------	----------------	----	-----------

Budú pridané nové položky :

K	18410211.SP1	Výsadba stromov	ks	4 448
---	--------------	-----------------	----	-------

*Poznámka k položke:*

P

*- vrátane dodávky stromov, vyhlbenia jamky a všetkých prác spojených s výsadbou stromov, presnejšie znenie vid' TS.*

K	18410211.SP2	Výsadba kríkov	ks	4 449
---	--------------	----------------	----	-------

*Poznámka k položke:*

P

*- vrátane dodávky kríkov, vyhlbenia jamky a všetkých prác spojených s výsadbou kríkov, presnejšie znenie vid' TS.*

SO 07-39-03

Bude vymazaná položka :

K	18410211.SP	Výsadba drevín	ks	13 440,000
---	-------------	----------------	----	------------

Budú pridané nové položky :

K	18410211.SP	Výsadba stromov	ks	6 720
---	-------------	-----------------	----	-------

*Poznámka k položke:*

P

*- vrátane dodávky stromov, vyhlbenia jamky a všetkých prác spojených s výsadbou stromov, presnejšie znenie vid' TS.*

Bude pridaná nová položka :

K	18410211.SP	Výsadba kríkov	ks	6 720
---	-------------	----------------	----	-------

*Poznámka k položke:*

P

*- vrátane dodávky kríkov, vyhlbenia jamky a všetkých prác spojených s výsadbou kríkov, presnejšie znenie vid' TS.*

*Zároveň TS pre tieto objekty uvádza ošetrovanie o dreviny (stromy a kry) a ich polievanie – žiadame obstarávateľa o informáciu, či požaduje od uchádzača oceniť tieto ošetrovania, a ak áno do ktorej položky to má uchádzač oceniť?*

*Ošetrovanie je potrebné oceniť vo vyššie doplnených položkách Výsadba stromov a Výsadba kríkov. Zároveň pre tieto objekty výkaz výmer uvádza položku biologickú rekultiváciu – žiadame obstarávateľa aby uviedol o rekultiváciu akých plôch sa jedná (orná pôda, alebo trvalé trávne porasty).*

*V rámci výkazu výmer sa predpokladá rekultivácia povrchov po odstránení koľajového lôžka pôvodnej železničnej trati – zemná pláň.*

#### **Otázka č. 505:**

TS štandardné sa odvolávajú na VTPKS, tento súbor je prázdna. Žiadame obstarávateľa o zverejnenie/doplnenie súboru VTPKS.

#### **Odpoveď na otázku č. 505:**

Všeobecné technické požiadavky kvality stavieb (VTPKS) sú súčasťou Súťažných podkladov v Prílohe č.11 - Interné predpisy ŽSR.

#### **Otázka č. 506:**

Žiadame obstarávateľa o zverejnenie/doplnenie vyjadrenia SPP Distribúcia ohľadne prekládok, demontáži a prípojok VTL a STL plynovodov.

**Odpoveď na otázku č. 506:**

Projektová dokumentácia a výkaz výmer stavebných objektov riešiacich plynárenské vedenia boli spracované na základe konzultácií s SPP Distribúcia. Ďalej, v PD aj VV boli zapracované podmienky z vyjadrení SPP Distribúcia k technickému riešeniu, ktoré by mali vplyv na rozsah, alebo nacenenie týchto objektov. Ostatné všeobecné a technické podmienky vyjadrení vychádzajú z platnej legislatívy a predpisov SPP Distribúcia, ktoré sa vyskytujú na všetkých stavbách. Súťažné podklady sa nebudú dopĺňať.

Otázka(y) zo dňa 16.09.2025

**Otázka č. 511:**

„Verejný obstarávateľ doplnil položku kameniva v objekte SO 05-33-15, položka s kódom „583820001400.S“ s popisom „Kamenivo do drôtokamenných košov v zmysle TKP31 (11/2014)“ s množstvom „250,58 m<sup>3</sup>“ v dokumente „Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky 8“ z 26.06.2025 – odpoveď č.90.

Žiadame verejného obstarávateľa o doplnenie položky „kameniva“ aj pre objekty SO 05-33-17 a SO 05-33-23. Aj v týchto objektoch sa uvažuje s montáž obkladov z drôtokamenných košov zo zváraných panelov.“

**Odpoveď na otázku č. 511:**

SO 05-33-15

V objekte SO 05-33-15 bola mylne doplnená položka s kódom „583820001400.S“ a bude vymazaná:

M	583820001400.S	Kamenivo do drôtokamenných košov v zmysle TKP31 (11/2014)	m <sup>3</sup>	250,580
---	----------------	---	----------------	---------

Nakoľko položka 327210140.S obsahuje už aj dodanie kameniva a teda je potrebné kamenivo zahrnúť do jednotkovej ceny tejto položky:

327210140.S	Montáž obkladov z drôtokamenných košov z zo zváraných panelov, povrchová ochrana			
-------------	--	--	--	--

Výkaz výmer SO 05-33-15 bude upravený.

SO 05-33-17:

Dodanie kameňa a materiál je potrebné zahrnúť do jednotkovej ceny položky:

327210140.S	Montáž obkladov z drôtokamenných košov z zo zváraných panelov, povrchová ochrana	m <sup>3</sup>	399,700
-------------	--	----------------	---------

Výkaz výmer SO 05-33-17 nebude upravený.

SO 05-33-23:

Dodanie kameňa a materiál je potrebné zahrnúť do jednotkovej ceny položky:

327210130.S	Montáž obkladov z drôtokamenných košov z dvojzákrutovej šesťuholníkovej oceľovej siete - pletenej, povrchová ochrana	m <sup>3</sup>	982,000
-------------	--	----------------	---------

Výkaz výmer SO 05-33-23 nebude upravený.

**Otázka č. 517:**

„Objekt SO 05-33-06

Vo výkaze výmer chýbajú zat'azovacie skúšky mosta, hoci by sa podľa Technickej správy projektanta mali realizovať a zodpovedá tomu aj rozpätia daného mosta. Prosíme overiť správnosť výkazu výmer.“

**Odpoveď na otázku č. 517:**

V zmysle súťažných podkladov „Príloha č. 8 - Spôsob určenia ceny“, bod 5 a bod 13 musí uchádzač cenu za zat'azovacie skúšky zahrnúť do jednotlivých súvisiacich položiek.

Cenu je potrebné zahrnúť do položky:

421321238.S	Mostné nosné konštrukcie doskové z betónu železového tr. C 30/37	m <sup>3</sup>	89,400
-------------	--	----------------	--------

Výkaz výmer nebude

**Otázka č. 518:**

„Objekt SO 06-33-01

Vo výkaze výmer chýbajú zat'azovacie skúšky mosta, hoci by sa podľa Technickej správy projektanta mali realizovať a zodpovedá tomu aj rozpätia daného mosta. Prosíme overiť správnosť výkazu výmer.“

**Odpoveď na otázku č. 518:**

V zmysle súťažných podkladov „Príloha č. 8 - Spôsob určenia ceny“, bod 5 a bod 13 musí uchádzač cenu za zat'azovacie skúšky zahrnúť do jednotlivých súvisiacich položiek.

Cenu je potrebné zahrnúť do položky:

421321238.S	Mostné nosné konštrukcie doskové z betónu železového tr. C 30/37	m3	394,000
-------------	--	----	---------

Výkaz výmer nebude upravený.

**Otázka č. 519:**

„Objekt SO 06-33-02

Vo výkaze výmer chýbajú zat'azovacie skúšky mosta, hoci by sa podľa Technickej správy projektanta mali realizovať a zodpovedá tomu aj rozpätia daného mosta. Prosíme overiť správnosť výkazu výmer.“

**Odpoveď na otázku č. 519:**

V zmysle súťažných podkladov „Príloha č. 8 - Spôsob určenia ceny“, bod 5 a bod 13 musí uchádzač cenu za zat'azovacie skúšky zahrnúť do jednotlivých súvisiacich položiek.

Cenu je potrebné zahrnúť do položky:

421321238.S	Mostné nosné konštrukcie doskové z betónu železového tr. C 30/37	m3	438,000
-------------	--	----	---------

Výkaz výmer nebude upravený.

**Otázka č. 520:**

„Objekt SO 07-33-05

Vo výkaze výmer chýbajú zat'azovacie skúšky mosta, hoci by sa podľa Technickej správy projektanta mali realizovať a zodpovedá tomu aj rozpätia daného mosta. Prosíme overiť správnosť výkazu výmer.“

**Odpoveď na otázku č. 520:**

V zmysle súťažných podkladov „Príloha č. 8 - Spôsob určenia ceny“, bod 5 a bod 13 musí uchádzač cenu za zat'azovacie skúšky zahrnúť do jednotlivých súvisiacich položiek.

Cenu je potrebné zahrnúť do položky:

421321238.S	Mostné nosné konštrukcie doskové z betónu železového tr. C 30/37	m3	362,157
-------------	--	----	---------

Výkaz výmer nebude upravený.

**Otázka č. 521:**

„SO 05-33-26

Vo výkaze výmer sú uvedené ložiská, v technickej správe sa takisto spomínajú, avšak nie sú špecifikované. Prosíme doplniť špecifikáciu týchto ložísk.“

**Odpoveď na otázku č. 521:**

Nosná konštrukcia je na podperách uložená na hrncových ložiskách.

Podrobnejšia špecifikácia ložísk je uvedená v nasledujúcej tabuľke.

Osa	Označení	Typ	Zatížení	Svislá reakce Fz	Horizontální reakce Hy	Horizontální reakce Hx	Podélný posun			Příčný posun			Přednastavení
				[kN]	[kN]	[kN]	Prodloužení	Zkrácení	Celkem	Prodloužení	Zkrácení	Celkem	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]			
Opěra O1	1L	Všesměrné	Max. (MSÚ)	270	-	-	50.0	-70.0	120.0	5.0	-5.0	10	0
			Stálé	110	-	-							
			Min. (MSÚ)	80	-	-							
	1P	Podélně posuvné	Max. (MSÚ)	260	35	-	50.0	-70.0	120.0	0.000	0.000	0	0
			Stálé	75	-	-							
			Min. (MSÚ)	45	-	-							
Pilif P2	2	Podélně posuvné	Max. (MSÚ)	835	25	-	40.0	-60.0	100.0	0	0	0	0
			Stálé	350	-	-							
			Min. (MSÚ)	295	-	-							
Pilif P3	3	Podélně posuvné	Max. (MSÚ)	845	35	-	35.0	-55.0	90.0	0	0	0	0
			Stálé	335	-	-							
			Min. (MSÚ)	275	-	-							
Pilif P4	4	Podélně posuvné	Max. (MSÚ)	850	35	-	30.0	-45.0	75.0	0	0	0	0
			Stálé	335	-	-							
			Min. (MSÚ)	270	-	-							
Pilif P5	5	Podélně posuvné	Max. (MSÚ)	810	35	-	20.0	-40.0	60.0	0	0	0	0
			Stálé	335	-	-							
			Min. (MSÚ)	260	-	-							
Pilif P9	9L1	Všesměrné	Max. (MSÚ)	205	-	-	20.0	-25.0	45.0	5.0	-5.0	10	0
			Stálé	85	-	-							
			Min. (MSÚ)	50	-	-							
	9P1	Podélně posuvné	Max. (MSÚ)	215	75	-	20.0	-25.0	45.0	0.0	0.0	0	0
			Stálé	75	-	-							
			Min. (MSÚ)	65	-	-							
	9L2	Všesměrné	Max. (MSÚ)	550	-	-	55.0	-45.0	100.0	5.0	-5.0	10	0
			Stálé	250	-	-							
			Min. (MSÚ)	235	-	-							
	9P2	Podélně posuvné	Max. (MSÚ)	550	70	-	55.0	-45.0	100.0	0.0	0.0	0	0
			Stálé	250	-	-							
			Min. (MSÚ)	235	-	-							
Pilif P10	10L1	Příčně posuvné	Max. (MSÚ)	550	-	65	0.0	0.0	0.0	5.0	-5.0	10	0
			Stálé	250	-	-							
			Min. (MSÚ)	235	-	-							
	10P1	Pevné	Max. (MSÚ)	550	70	65	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	0
			Stálé	250	-	-							
			Min. (MSÚ)	235	-	-							
	10L2	Příčně posuvné	Max. (MSÚ)	550	-	65	0.0	0.0	0.0	5.0	-5.0	10	0
			Stálé	250	-	-							
			Min. (MSÚ)	235	-	-							
	10P2	Pevné	Max. (MSÚ)	550	70	65	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	0
			Stálé	250	-	-							
			Min. (MSÚ)	235	-	-							
Pilif P11	11L	Všesměrné	Max. (MSÚ)	550	-	-	55.0	-45.0	100.0	5.0	-5.0	10	0
			Stálé	250	-	-							
			Min. (MSÚ)	235	-	-							
	11P	Podélně posuvné	Max. (MSÚ)	550	70	-	55.0	-45.0	100.0	0.0	0.0	0	0
			Stálé	250	-	-							
			Min. (MSÚ)	235	-	-							

Hodnota přednastavení má orientaci dle symbolů měrek umístěných v půdoryse.

Hodnota přednastavení platí pro teplotu zabudování ložiska do konstrukce 10 °C ± 20 °C.

### Otázka(y) zo dňa 01.10.2025

#### Otázka č. 574:

V bodech 2.11 až 2.13 súťažných podkladov je uvedené, že uchádzač musí predložiť spoločne s ponukou aj oznámenie alebo vyhlásenie v zmysle nariadenia EÚ o zahraničných subvenciách (nariadenie 2022/2560). Toto oznámenie alebo vyhlásenie je možné pripraviť len ako formulár FS-PP prostredníctvom webu zriadeného Európskou úniou. Formulár nie je možné pripraviť v slovenskom jazyku.

Otázka č. 40: Bude verejný obstarávateľ akceptovať predloženie formuláru FS-PP v anglickom jazyku?

#### Odpoveď na otázku č. 574:

Obstarávateľ vyžaduje dané oznámenie alebo vyhlásenie ako súčasť ponuky. Pre ponuku a dokumenty tvoriace jej obsah platia pravidlá definované v súťažných podkladoch. Obstarávateľ neidentifikuje, že by v rámci týchto pravidiel bolo prípustné predkladanie daného formuláru v anglickom jazyku.

Záujemcovia by však mali prihliadať na to, akú rolu pri posudzovaní daného oznámenia alebo vyhlásenia zohráva obstarávateľ. Obstarávateľ tento dokument neskúma čo do obsahu ani ho nevyhodnocuje. Tento dokument postupuje Európskej komisii (ktorá ho štandardne vyžaduje v jednom z úradných jazykov Európskej únie).

Za predpokladu, že dokument nebude predložený v slovenskom alebo v českom jazyku a obstarávateľ mu nebude vedieť porozumieť, môže žiadať o jeho úradný preklad.

#### Otázka(y) zo dňa 08.10.2025

##### Otázka č. 591:

V oznámení o vyhlásení verejného obstarávania zverejnenom vo VVO č. 16/2025 pod číslom – MSP je v bode 4.3.2 Ostatné informácie prvý odsek „Lehota viazanosti ponúk je do 22.4.2026 Údaj 12 mesiacov sa neuplatňuje“.

Následne v 5. Časti – Viazanosť ponuky je uvedené:

Lehota, dokedy ponuka musí zostať viazaná (BT-98-Lot)

Hodnota: 12

Obdobie: Mesiac

Ani v rámci jedného korigendu nebola táto lehota viazanosti ponúk zjednotená.

Žiadame obstarávateľa o jednoznačné určenie lehoty viazanosti ponúk.

##### Odpoveď na otázku č. 591:

Lehota viazanosti ponúk bude finálne upravená tak, že bude 12 mesiacov, a bude sa počítat' od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Údaj tým pádom môže byť pohyblivý a koniec lehoty bude závisieť od finálnej lehoty na predkladanie ponúk.

#### Otázka(y) zo dňa 09.10.2025

##### Otázka č. 616:

V súťažných podkladoch Vydrnik\_fin na strane 10 bod 14 Lehota viazanosti ponuky je uvedené:

„14.1 Uchádzač je viazaný svojou ponukou od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej obstarávateľom v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania.“

V Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania 1536 – MSP Vestník č. 16/2025 – 23.01.2025 je na strane 6 bod 4.3.2 Ostatné informácie:

„Doplňujúce informácie k oddielu Lehota viazanosti - Lehota, dokedy ponuka musí zostať viazaná (BT-98-Lot): Lehota viazanosti ponúk je do 22.4.2026. Údaj 12 mesiacov sa neuplatňuje.“

Ale na strane 9 Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania je uvedené:

Viazanosť ponuky

„Lehota, dokedy ponuka musí zostať viazaná (BT-98-Lot) (hodnota): 12

Lehota, dokedy ponuka musí zostať viazaná (BT-98-Lot) (jednotka): Mesiac“

Žiadame zadávateľa o informáciu, ktorý údaj je správny.

##### Odpoveď na otázku č. 616:

Vid' odpoveď na otázku 591.

##### Otázka č. 618:

K Prílohe č. 4 – Kritérium na vyhodnotenie ponúk: Použitý vzorec s označením „CH hp“ a funkciou MIN nie je v texte definovaný (nie je jasné, čo presne znamená „CH hp“). Prosíme o jednoznačnú definíciu použitej skratky, jej väzby na „celkovú cenu za predmet zákazky“ a potvrdenie, že ide výlučne o porovnanie celkových ponukových cien bez iných váh či bodovania.

##### Odpoveď na otázku č. 618:

Skratka „CH hp“ označuje celkové hodnotenie hodnotenej ponuky, ktoré je v tomto prípade rovné celkovej cene za predmet zákazky bez DPH. Funkcia MIN slúži na určenie poradia ponúk od najnižšej po najvyššiu cenu. Potvrdzujeme, že ide výlučne o porovnanie celkových ponukových cien bez akýchkoľvek váh alebo bodovania.

**Otázka č. 619:**

K Prílohe č. 8 – Spôsob určenia ceny: V bode k „Tabuľkám Pracovné sily“ a „Zariadenia a iné“ sa uvádza, že budú ocenené, ale nezapočítavajú sa do navrhovanej zmluvnej ceny. Prosíme o vysvetlenie účelu týchto ocenení mimo zmluvnej ceny a o potvrdenie, že sa do hodnotenia ponúk ani do budúcich platieb nebudú žiadnym spôsobom premietat’.

**Odpoveď na otázku č. 619:**

Ocenenie týchto tabuliek slúži výlučne na informačné účely a nezapočítava sa do navrhovanej zmluvnej ceny. Potvrdzujeme, že tieto položky sa nebudú premietat’ do hodnotenia ponúk ani do budúcich platieb.

**Otázka č. 620:**

K formátom dokumentov v JOSEPHINE: V Pravidlách sa odporúčajú .pdf/.jpg a zároveň sa predpisujú formáty podľa výnosu MF SR; súčasne sa pre Ocenený výkaz výmer vyžaduje pôvodný .xlsx. Prosíme o potvrdenie záväzného zoznamu formátov pre každý konkrétny dokument v ponuke a o informáciu, či je prípustné duplicitné podanie (napr. PDF + XLSX) tej istej prílohy.

**Odpoveď na otázku č. 620:**

Formáty dokumentov v súťažných podkladoch sú vo všeobecnosti odporúčané a nie záväzné. Výnimku predstavuje len ocenený výkaz výmer, ktorý obstarávateľ požaduje predložiť aj vo formáte .xlsx. Prírodzene je možné predloženie takéhoto dokumentu aj vo formáte .pdf aj vo formáte .xlsx. Upozorňujeme však na obmedzenia vkladania dokumentov, ktoré vyplývajú z príručky k systému JOSEPHINE.

**Otázka č. 621:**

K DSRS (dokumentácia skutočného realizovania stavby): Text uvádza, že DSRS má byť zhotovená na náklady zhotoviteľa a zahrnutá do jednotkových cien jednotlivých objektov/súborov. Prosíme o spresnenie požadovaného rozsahu, štruktúry a výstupných formátov DSRS, ako aj pravidiel odovzdania, kontrol, akceptácie

**Odpoveď na otázku č. 621:**

DSRS má byť zahrnutá do jednotkových cien jednotlivých objektov/súborov. Rozsah, štruktúra a formáty budú určené v technickej dokumentácii a budú predmetom kontroly a akceptácie zo strany stavebného dozoru. Odovzdanie prebehne podľa harmonogramu výstavby.

**Otázka č. 624:**

K zdrojom údajov pre indexáciu: Prosíme o vysvetlenie postupu, ak Štatistický úrad SR zmení metodiku, preruší publikovanie alebo zverejní revízie indexov, príp. ukončí alebo nahradí niektorý index.

**Odpoveď na otázku č. 624:**

V prípade zmeny metodiky alebo ukončenia publikovania indexov ŠÚ SR bude použitý najbližší dostupný ekvivalentný index alebo alternatívny zdroj údajov, ktorý bude schválený objednávateľom.

**Otázka č. 625:**

K periodicite uplatnenia zaplatenia indexácie: Prosíme o potvrdenie, že indexačný dodatok bude podpísaný každý kvartál.

**Odpoveď na otázku č. 625:**

Snahou obstarávateľa je uzatvárať indexačný dodatok vždy priebežne. Nie je však vylúčené, že môže dôjsť k podpisu indexačného dodatku formálne neskôr.

**Otázka č. 628:**

K ekvivalentom výrobkov/technológií: Prosíme o opis procesu a lehôt na posúdenie ekvivalentu, požadovaného rozsahu dôkazov (technické listy, skúšky, certifikáty).

**Odpoveď na otázku č. 628:**



Hodnotenie ekvivalentnosti bude prebiehať bez zbytočného odkladu. Rozsah dôkazov o ekvivalentnosti je závislý od konkrétneho výrobku/technológie. Nie je možné tieto pravidlá generalizovať.

**Otázka č. 629:**

Ku koordinácii výluk (ROV): Prosíme o opis procesu plánovania a schvaľovania a uvedenie lehôt schvaľovania.

**Odpoveď na otázku č. 629:**

Uvedená téma je popísaná v internom predpise ŽSR DP 4 Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky.

**Otázka č. 630:**

K strojovému vybaveniu: Prosíme o spresnenie požiadaviek na preukázanie vlastníctva/držby/prenájomu (typ zmlúv, minimálna doba trvania), postup pri výmene zariadení počas zmluvy a akceptácia ekvivalentných strojov.

**Odpoveď na otázku č. 630:**

Požiadavky na preukázanie disponibility strojovým vybavením sú jasne definované v súťažných podkladoch. Rozhodujúcim je oprávnená držba, ktorá vyplýva z určitého právneho titulu a ktorá umožňuje danému hospodárskemu subjektu nakladať so strojovým vybavením podľa svojej ľubovôle. Tým nie je dotknuté oprávnenie uchádzača preukázať danú podmienku prostredníctvom kapacít tretej osoby (t.j. v situácii, keď uchádzač nie je oprávneným držiteľom strojového vybavenia, ale je ním tretí subjekt).

Výmena zariadení prirodzene je možná, avšak v prípade preukázania kapacitami inej osoby, musí aj nová osoba (oprávnený držiteľ) spĺňať rovnaké podmienky účasti ako pôvodná osoba, ktorá uchádzačovi poskytla kapacitu.

**Otázka č. 636:**

K bodu 1.9 Obchodných podmienok obstarávateľa: Prosíme o špecifikovanie rozsahu koordinačnej povinnosti zhotoviteľa so zhotoviteľom stavby uvedenej v prvej odrážke tohto zmluvného ustanovenia.

**Odpoveď na otázku č. 636:**

Koordinačná povinnosť zhotoviteľa sa vzťahuje na súlad činností s inými zhotoviteľmi v rámci stavby, najmä v oblasti bezpečnosti, prístupov, harmonogramu a technických zásahov.

**Otázka(y) zo dňa 10.10.2025**

**Otázka č. 641**

Priloha\_5\_k\_SP\_Podmienky účasti\_fin

Na strane 4 v spise „Priloha\_5\_k\_SP\_Podmienky účasti\_fin“ v bode 1.3.1 prvom odstavci zadávateľ mj. požaduje „...predmet zákazky uskutočnené za predchádzajúcich päť rokov od vyhlásenia verejného obstarávania (ďalej len „rozhodné obdobie“)..." a ďalej vo štvrtom odstavci „Za stavebné práce rovnakého alebo podobného charakteru, ako je predmet zákazky, sa považujú stavby železničnej infraštruktúry, pri ktorých sa vykonávali stavebné práce na výstavbe alebo modernizácii elektrifikovanej trate..."

Na strane 5 v spise „Priloha\_5\_k\_SP\_Podmienky účasti\_fin“ v bode 1.3.1 článku h) zadávateľ požaduje: „uskutočnenie aspoň jednej zákazky, predmetom ktorej bola výstavba zárubného alebo oporného múru minimálnej dĺžky 400 m, vybudovaného systémom veľkopriemerových pilót so zaistením trvalými lanovými kotvami.“

Požiadavka obstarávateľa na presne špecifikované technické riešenie pri požadovanej referenčnej stavbe v kombinácii s vymedzeným rozhodným obdobím (5 rokov) pri požiadavke na realizáciu len na železničných stavbách úplne obmedzila možnosť predložiť obstarávateľom požadovanú referenciu, pretože v definovanom rozhodujúcom období bol nielen na Slovensku, ale aj v Českej republike realizovaný len jeden zárubný/oporný múr spĺňajúci všetky požiadavky obstarávateľa.

Vzhľadom k vyššie uvedenému uchádzač žiada obstarávateľa o vysvetlenie z akého dôvodu žiada len ním špecifikované technické riešenie a neumožňuje jeho žiadne alternatívy, keď aj napr. tzv. Milánske steny úplne spĺňajú požiadavky obstarávateľa špecifikované v projektovej dokumentácii na zabezpečenie zárezov v blízkosti železničnej trate?

Okrem toho, ak verejný obstarávateľ bude trvať len na jeho špecifikovanom technickom riešení a neumožní žiadnu alternatívu z akého dôvodu stanovil rozhodné obdobie na 5 rokov, keď aj jemu muselo byť z jeho činnosti známe, že bola realizovaná len 1 stavba spĺňajúca jeho vymedzené požiadavky a nestanovil teda pri tejto konkrétnej požiadavke rozhodné obdobie dlhšie (napr. 10 rokov), aby rozšíril možnosť účasti viacerých subjektov v zadávacom konaní a teda neobmedzoval súťaž vlastnými požiadavkami?

Ďalšou obmedzujúcou požiadavkou obstarávateľa u tohto referenčného požiadavku je obmedzenie realizácie zárubného/oporného múru len pri železničných stavbách, pričom uvedené zárubne/oporné múry sa štandardne realizujú pri cestných stavbách a jediný rozdiel je, že ich súčasťou nie je detailné riešenie izolácie kovových častí proti bludným prúdov vznikajúcim napr. od trakčného vedenia. Uchádzač žiada obstarávateľa o vysvetlenie, z akého dôvodu neumožňuje doloženie referencie spĺňajúcej požiadavky obstarávateľa realizovaných na cestných stavbách v kombinácii s realizáciou požadovaného zárubného/oporného múru na železničnej trati, ktorá by síce bola kratšia, ale preukázala by skúsenosti s izoláciou kovových častí, čím by bola celkom nepochybne doložená odbornosť uchádzača splniť stanovené podmienky?

#### **Odpoveď na otázku č. 641:**

Obstarávateľ stanovoval podmienku účasti vo väzbe na predmet zákazky [viď odpoveď na otázku č. 7 (obsiahnutá vo Vysvetlení 3)]. Referenčné skúsenosti hospodárskych subjektov z územia Slovenska a Česka nie sú jedinými skúsenosťami na relevantnom trhu. Relevantným trhom pre túto, svojou povahou významnú zákazku, je celý Európsky hospodársky priestor. Obstarávateľ považuje návrat k diskusii ohľadne podmienok účasti, ktorý už vyjasnil ešte v januári 2025, za absurdný.

#### **Otázka č. 643**

V zadávacej dokumentácii, a to v „Prilohe\_5\_k\_SP\_Podmienky účasti\_fin“ v bode 1.3.1 prvom odstavci sa uvádza „...predmet zákazky uskutočnené za predchádzajúcich päť rokov od vyhlásenia verejného obstarávania (ďalej len „rozhodné obdobie“)..." zároveň vo štvrtom odstavci „Za stavebné práce rovnakého alebo podobného charakteru, ako je predmet zákazky, sa považujú stavby železničnej infraštruktúry, pri ktorých sa vykonávali stavebné práce na výstavbe alebo modernizácii elektrifikovanej trate..."

Zadávací dokumentácia zároveň v „Prilohe\_5\_k\_SP\_Podmienky účasti\_fin“ v bode 1.3.1 článku h) vyžaduje: „uskutočnenie aspoň jednej zákazky, predmetom ktorej bola výstavba zárubného alebo oporného múru minimálnej dĺžky 400 m, vybudovaného systémom veľkopriemerových pilót so zaistením trvalými lanovými kotvami.“

Požiadavka verejného obstarávateľa na presne špecifikované technické riešenie pri požadovanej referenčnej stavbe v kombinácii s určeným rozhodným obdobím (5 rokov) a s podmienkou realizácie výlučne na železničných stavbách úplne obmedzila možnosť predložiť referenciu požadovanú obstarávateľom, pretože v stanovenom rozhodnom období bola nielen na Slovensku, ale aj v Českej republike zrealizovaná iba jedna zárubná/oporná stena, ktorá spĺňala všetky požiadavky obstarávateľa.

S ohľadom na uvedené uchádzač žiada obstarávateľa o vysvetlenie, z akého dôvodu požaduje výlučne ním špecifikované technické riešenie a neumožňuje žiadne jeho alternatívy, keď napríklad tzv. milánske steny rovnako spĺňajú požiadavky obstarávateľa špecifikované v projektovej dokumentácii na zabezpečenie zárezov v blízkosti železničnej trate?

V prípade ak obstarávateľ bude trvať výlučne na ním špecifikovanom technickom riešení a neumožní žiadnu alternatívu, uchádzač žiada o vysvetlenie, z akého dôvodu stanovil rozhodné obdobie na 5 rokov, keď obstarávateľovi z jeho činnosti musí byť známe, že v rozhodnom období bola zrealizovaná iba jedna stavba spĺňajúca požiadavky zmysle zadávacej dokumentácie, a prečo teda nestanovil pri tomto konkrétnom

požiadavku dlhšie rozhodné obdobie (napríklad 10 rokov), aby rozšíril možnosť účasti viacerých subjektov v procese verejného obstarávania a tým neprimerane neobmedzoval hospodársku súťaž ?

Zadávacía dokumentácia zároveň obmedzuje realizáciu zárubnej/opornej steny výlučne na železničných stavbách, pričom uvedené zárubné/oporné steny sa štandardne realizujú aj na cestných stavbách. Jediným rozdielom je, že ich súčasťou nie je detailné riešenie izolácie kovových častí proti bludným prúdom vznikajúcim napríklad od trakčného vedenia. Uchádzač preto žiada obstarávateľa o vysvetlenie, z akého dôvodu neumožňuje predloženie referencie spĺňajúcej požiadavky obstarávateľa, ktorá by bola realizovaná na cestných stavbách v kombinácii s realizáciou požadovanej zárubnej/opornej steny na železničnej trati – aj keď by bola kratšia – a ktorá by zároveň preukazovala skúsenosti s izoláciou kovových častí, čím by bola jednoznačne preukázaná dostatočná odborná skúsenosť a technická spôsobilosť na realizáciu, t.j., že práce boli vykonané odborne, v súlade s projektovou dokumentáciou a požadovanou kvalitou odbornosťou ?

**Odpoveď na otázku č. 643:**

Vid' odpoveď na otázku č. 641.

Obstarávateľ poskytuje predmetné Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky 14 a súčasne bude zverejnené na webovom sídle JOSEPHINE na Karte obstarávania v rámci predmetnej zákazky v časti „Dokumenty“.

Obstarávateľ poskytne aktualizované súťažné podklady (výkaz výmer) v rozsahu tohto vysvetlenia bezodkladne a zároveň ich zverejní na webovom sídle JOSEPHINE v Karte obstarávania v rámci predmetnej zákazky, v časti „Dokumenty“.

S pozdravom

ŽSR